I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 683/2006,

27. veebruar 2006,

mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2658/87 [1] on kehtestatud kaupade nomenklatuur, edaspidi "kombineeritud nomenklatuur" ning kindlaks määratud ühise tollitariifistiku kokkuleppelised tollimaksumäärad.

(2) 27. veebruari 2006. aasta otsusega 2006/324/EÜ, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus, [2] kiitis nõukogu ühenduse nimel heaks nimetatud lepingu eesmärgiga lõpetada vastavalt GATT 1994 XXIV artikli lõikele 6 alustatud läbirääkimised.

(3) Määrust (EMÜ) nr 2658/87 tuleb seetõttu vastavalt muuta ja täiendada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa kolmanda osa III jao lisa 7 "WTO tariifikvoodid, mis avatakse ühenduse pädevate ametiasutuste poolt" muudetakse ja täiendatakse järgmiselt:

1. käesoleva määruse lisa punktis a toodud CN-koodid 1006 10, 1006 20, 1006 40, 1604 20 50 ja 1604 20 70 lisatakse nimetatud lisasse 7;

2. CN-koodi 1006 30 täiendatakse käesoleva määruse lisa punktis b toodud kogustega.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub neli nädalat pärast selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. veebruar 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
U. PLASSNIK

---

[1] EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 486/2006 (ELT L 88, 25.3.2006, lk 1).
[2] Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 17

LISA

Kombineeritud nomenklatuuri tõlgendusreeglitest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning kontsessioonid on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud käesoleva määruse vastuvõtmisel kehtivate CN-koodide raames. Kui osutatud on *ex* CN-koodidele, tuleb kontsessioonide kindlaksmääramisel arvestada nii CN-koodi kui ka tootekirjeldust.

a)

CN-kood	Kirjeldus	Muud tingimused
Tariifiartikli number 1006 10	Koorimata riis	Uus aastane tariifikvoot (*erga omnes*) 7 tonni, kvoodijärgne tariif on 15 %
Tariifiartikli number 1006 20	Kooritud riis	Uus aastane tariifikvoot (*erga omnes*) 1 634 tonni, kvoodijärgne tariif on 15 %
Tariifiartikli number 1006 40	Purustatud riis	Uus aastane tariifikvoot (*erga omnes*) 31 788 tonni, kvoodijärgne tariif on 0 %
Tariifiartikli number 1604 20 50	Kalatooted ja -konservid (välja arvatud kalad tervena või tükkidena) — sardiinidest, pelamiididest, liigi *Scomber scombrus* või *Scomber japonicus* makrellidest, liigi *Orcynopsis unicolor* kaladest	Uus aastane tariifikvoot 2 275 tonni, millest 1 410 tonni on määratud Tai Kuningriigile, ülejäänud põhimõttel *erga omnes*, kvoodijärgne tariif on 0 %, kvoodiväline tariif on 25 %
Tariifiartikli number 1604 20 70	Kalatooted ja -konservid (välja arvatud kalad tervena või tükkidena) — tuunidest, vööttuunidest ja muudest perekonna *Euthynnus* kaladest	Uus aastane tariifikvoot 2 558 tonni, millest 1 816 tonni on määratud Tai Kuningriigile, ülejäänud põhimõttel *erga omnes*, kvoodijärgne tariif on 0 %, kvoodiväline tariif on 24 %

b)

CN-kood	Kirjeldus	Muud tingimused
Tariifiartikli number 1006 30	Pool- või täielikult kroovitud riis	25 516-tonnise (*erga omnes*) aastase tariifikvoodi suurenemine praeguses EÜ 15 kvoodis, kvoodijärgne tariif on 0 % 1 200-tonnine eraldis Taile liita praegusele EÜ 15 pool-/täielikult kroovitud riisi kvoodile, kvoodijärgne tariif on 0 %